

Questionnaire for Law Firms in Southeast Asian Nation Surveys 2020

インドネシア (Indonesia)

※以下情報をご提供頂くことが重要です。提供した情報はそのまゝ、JETROのホームページに掲載されて頂く予定です。
(Thank you for your cooperation. The information below will be published on JETRO's website with minimal editing.)

回答年月日 (Date of Filing Out)	28.01.2021
回答者名 (Name of the Answerer)	Rohaldy Muluk

事務所概要 (Profile of Your Law Firm)	事務所名称 (Name of Your Law Firm)	ChapterOne-IP
	事務所住所 (Address)	Pondok Indah Office Tower 2, 3rd Floor, Suite 305 Jl. Sultan Iskandar Muda, Kav. V-TA, Jakarta 12310, INDONESIA
	設立年月 (Date of Establishment)	2010
	従業員数 (Number of Employees)	26
	電話番号 (Telephone Number)	+62-21-7592-2960
	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	+62-21-7592-2961
	代表メールアドレス (Main E-mail Address of Your Law Firm)	info@chapterone-ip.com
	事務所ホームページ (Website of Your Law Office)	www.chapterone-ip.com

資格保持者人数 (Number of Licensed People)	弁護士 (Number of Advocates)	2
	知的財産コンサルタント人数 ※Government Regulation No.2 of 2005 regarding Consultants of Intellectual Property Rights第2,3条による 規定 (Number of Consultants of Intellectual Property Rights prescribed in Article 2 and 3 of Government Regulation No.2 of 2005 regarding Consultants of Intellectual Property Rights)	4

コミュニケーション (Capability of Communication)	言語 (Language)	会話可能者数 (Number of Persons Who Are Able to Talk in the Language)	読み書き可能者数 (Number of Persons Who Are Able to Read and Write the Language)
	日本語 (Japanese)	-	-
	英語 (English)	26	26

主要業績 (Main Achievements)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	国内特許出願代理件数 (Number of Domestic Patent Application Filings by Your Law Firm)	0	0	0
	外国特許出願代理件数 (Number of Incoming Patent Application Filings by Your Law Firm)	> 170	> 210	> 220
	国内実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Domestic Simple Patent Application Filings by Your Law Firm)	Pro bono local SME < 15	Pro bono local SME < 15	Pro bono local SME < 15
	外国実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Incoming Simple Patent Application Filings by Your Law Firm)	< 5	> 10	> 10
	国内意匠出願代理件数 (Number of Domestic Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	Pro bono local SME < 5	Pro bono local SME < 20	Pro bono local SME < 15
	外国意匠出願代理件数 (Number of Incoming Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	0	< 5	0
	国内商標出願代理件数 (Number of Domestic Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	Pro bono local SME < 180	Pro bono local SME < 300	Pro bono local SME < 300
	外国商標出願代理件数 (Number of Incoming Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	< 100	< 100	< 100

訴訟関連業務 (Lawsuits Related Service)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)	
	知財関連刑事訴訟(代理)件数 (Number of Criminal Lawsuits Related to Intellectual Property cases)	0	0	0	
	知財関連民事訴訟 (Civil Lawsuits Related to Intellectual Property cases)	侵害訴訟(代理)件数 (Number of Infringement Proceedings)	0	0	0
		無効審判(代理)件数 (Number of Trials for Invalidity)	0	0	0
	商標不使用取消審判(代理)件数 (Number of Trials for Cancellation of Trademark for Non-Use)	0	0	0	

その他関連業務 (Other Related Service)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	出願に関する先行技術調査件数 (Number of Prior Technology Searches related to Applications)	< 5	< 5	< 5
	模倣品に関する調査件数 (Number of Surveys related to Counterfeit goods)	0	0	0
	鑑定業務件数 (Number of Assessment Services)	> 120 (Assessment Services for 3rd parties only)	> 120 (Assessment Services for 3rd parties only)	> 150
	パテントクリアランス調査件数 (Number of Freedom-to-Operate Opinion Services)	< 5	< 10	< 10
その他の業務の件数 (Other)	For 3rd parties: Patent Translation services (>170); Drafting services (< 15); Pro bono drafting services for local SME (< 15); Annuity services	For 3rd parties: Patent Translation services (>240); Drafting services (< 30); Pro bono drafting services for local SME (< 15); Annuity services	For 3rd parties: Patent Translation services (>300); Drafting services (< 20); Pro bono drafting services for local SME (< 15); Annuity services	

主要連絡先 (Main Contact List)	氏名 (Full Name)	電話番号 (Telephone Number)	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	メールアドレス (E-mail Address)	使用可能言語 (Languages capable)	
	代表者名 (Name of the Representative Person of Your Law Firm)	Dipl.-Ing. Rohaldy Muluk	62-21-7592-2960	62-21-7592-2960	info@chapterone-ip.com	English, German, Indonesian
	日系企業対応者 (Name of the Contact Persons for Japanese Clients)	Dipl.-Ing. Rohaldy Muluk	62-21-7592-2961	62-21-7592-2961	info@chapterone-ip.com	English, German, Indonesian

事務所コメント
(Messages to your potential clients in Japan)

ChapterOne-IP is an Indonesian IP firm focusing on protection of industrial properties in Indonesia, especially patents and trademarks. We have expertise in drafting as well as in technical and patent translation. Patent translation is still a big problem for many applicants, but we have built up our own inhouse patent translator's team. Since our patent attorneys are engineers, we understood the technologies we filed, and we also industrial work experience, and expertise in related technology and industry as well as experience in industrial patenting. Those have made a perfect combination for a quality of our services to protect your industrial properties. Our patent attorney has once assigned by WIPO as the WIPO local expert for patent drafting training for Indonesian R&D institutions.